

賽馬會音樂密碼教育計劃 2012/13 「樂器大師班」- 個人報名表格

Jockey Club Keys to Music Education Programme 2012/13

Instrumental Masterclasses – Individual Application Form

第一部分 – 個人資料

PART 1 – Your Details

*請刪去不適用者。 Please delete as inappropriate.

姓名 (中文) : _____ Name (English): _____

「青少年聽眾」計劃會員編號 Young Audience Scheme Membership No.: _____ (如適用, if applicable)

聯絡電話 Tel. (日間 Daytime) : _____ (手提 Mobile) : _____

個人電郵 (必須填寫) Personal Email (Compulsory) : _____

學校名稱 (中文) : _____

School Name (English): _____

全日制學校類別: *小學/中學/專上 Type of full-time school: *Primary /Secondary/Tertiary

緊急聯絡人姓名 Name of Emergency Contact *先生 / 太太 / 小姐 *Mr / Mrs. / Miss

(中文) : _____ (English) : _____

聯絡電話 Tel. (日間 Daytime) : _____ (手提 Mobile) : _____ 傳真 Fax : _____

報名參與的會員或學生必需為 25 歲或以下。 Applicant must be under 25 years old.

第二部分 – 申請成為「樂器大師班」表演學生

PART 2 – Application for being Performers to the Instrumental Masterclasses

各獨奏「樂器大師班」現正招募示範學生，參加資格如下：

- 「樂器大師班」1：歡迎任何程度的學生報名參加。
- 「樂器大師班」2-10：考獲英國皇家音樂學院聯合委員會術科考試六級合格或以上；亦歡迎擁有同等資歷的學生報名參加。

The masterclasses for solo instruments are now welcoming students to apply if met the following criteria:

- For Instrumental Masterclass 1: All levels of students can apply.
- For Instrumental Masterclass 2-10: Students with pass of ABRSM Practical Exam Grade 6 or above; same equivalence are also welcome.

請將填妥的表格傳真至 2721 5443 或電郵至 education@hkphil.org。

Please fax the filled form to 2721 5443 or email to education@hkphil.org.

1. 參與「樂器大師班」的場次：*第1場 / 第2場 / 第3場 / 第4場 / 第5場 / 第6場 / 第7場 / 第8場 / 第9場 / 第10場

Attending the *1st / 2nd / 3rd / 4th / 5th / 6th / 7th / 8th / 9th / 10th Instrumental Masterclass (es)

2. 如選擇敲擊樂器，請列明樂器：*木琴、鐵琴、鐘琴、鈸、鈴鼓、大鼓、小鼓、三角鐵

If percussion is chosen, please list your instrument(s): *xylophone, vibraphone, glockenspiel, cymbals, tambourine, bass drum, snare drum and triangle.

3. 演出曲目（每人一首）Title of Piece (one piece only): _____

4. 作曲家 Composer(s): _____

5. 樂曲長度（最長8分鐘） Length (max. 8 minutes): _____

6. 演出者學習樂器的年資 Years of playing the instrument:

少於1年 Less than a year 1 - 5年 1 - 5 years 多於5年 More than 5 years

7. 曾獲取的音樂證書（請附上證明文件） Music qualifications acquired (please provide related documents):

(1) _____

(2) _____

8. 曾贏取的音樂獎項（請附上證明文件） Music awards received (please provide related documents):

(1) _____

(2) _____

第三部分 – 申請成為旁聽生

PART 3 – Applying for being Observer(s)

我將會旁聽*第1場 / 第2場 / 第3場 / 第4場 / 第5場 / 第6場 / 第7場 / 第8場 / 第9場 / 第10場 的「樂器大師班」。

I will attend the*1st / 2nd / 3rd / 4th / 5th / 6th / 7th / 8th / 9th / 10th Instrumental Masterclass(es) as observer(s).

截止申請日期：所申請大師班的一個星期前。

Deadline: one week before each masterclass.

如成功申請，我們以電郵方式通知申請者。

Notifications of successful applications will be sent via emails.

如參加人數或場次有所變更，請儘早通知我們。

Please inform us ASAP if there are changes on the no. of attendants and sessions.

申請人簽署 Signature of Applicant: _____

申請人英文姓名 Name in BLOCK LETTERS: _____

日期(日/月/年) Date (dd/mm/yy): _____ / _____ / _____

本表格內所提供的資料只供港樂使用，不會被披露予任何第三方。This information provided by you in this document will be used by the HK Phil only and shall not be made available to any third party.

請將填妥的表格傳真至 2721 5443 或電郵至 education@hkphil.org。
Please fax the filled form to 2721 5443 or email to education@hkphil.org.

2013年1至3月份「樂器大師班」時間表

January to March 2013 Instrumental Masterclass Timetable

場次 No.	日期 Date	時間 Time	樂器 Instrument	港樂樂師 HK Phil Musician
1	2013年1月26日(星期六)	上午9時30分至上午11時	敲擊樂器	首席敲擊樂器 - 白亞斯
	Saturday, 26 January 2013	9:30am - 11:00am	Percussion	Aziz D. Barnard Luce, Principal Percussion
2	2013年1月26日(星期六)	上午11時30分至下午1時	大提琴	助理首席大提琴 - 林穎
	Saturday, 26 January 2013	11:30am - 1:00pm	Cello	Dora Lam, Assistant Principal Cello
3	2013年2月2日(星期六)	上午9時30分至上午11時	單簧管	首席單簧管 - 史安祖
	Saturday, 2 February 2013	9:30am - 11:00am	Clarinet	Andrew Simon, Principal Clarinet
4	2013年2月2日(星期六)	上午11時30分至下午1時	圓號	高志賢
	Saturday, 2 February 2013	11:30am - 1:00pm	Horn	Marc Gelfo
5	2013年2月16日(星期六)	上午9時30分至上午11時	小提琴	首席第二小提琴 - 范丁
	Saturday, 16 February 2013	9:30am - 11:00am	Violin	Fan Ting, Principal Second Violin
6	2013年2月16日(星期六)	上午11時30分至下午1時	長號	首席長號 - 韋雅樂
	Saturday, 16 February 2013	11:30am - 1:00pm	Trombone	Jarod Vermette, Principal Trombone
7	2013年2月23日(星期六)	上午9時30分至上午11時	小提琴	第一副團長 - 梁建楓
	Saturday, 23 February 2013	9:30am - 11:00am	Violin	Leung Kin-fung, First Associate Concertmaster
8	2013年2月23日(星期六)	上午11時30分至下午1時	長笛 / 短笛	首席長笛 - 史德琳
	Saturday, 23 February 2013	11:30am - 1:00pm	Flute / Piccolo	Megan Sterling, Principal Flute
9	2013年3月9日(星期六)	上午9時30分至上午11時	小號	助理首席小號 - 莫思卓
	Saturday, 9 March 2013	9:30am - 11:00am	Trumpet	Christopher Moyses, Assistant Principal Trumpet
10	2013年3月9日(星期六)	上午11時30分至下午1時	中提琴	首席中提琴 - 凌顯祐
	Saturday, 9 March 2013	11:30am - 1:00pm	Viola	Andrew Ling, Principal Viola

請將填妥的表格傳真至 2721 5443 或電郵至 education@hkphil.org。

Please fax the filled form to 2721 5443 or email to education@hkphil.org.

地址：香港九龍尖沙咀梳士巴利道 10 號
香港文化中心音樂廳後台七樓排演室CR2

Address: CR2, 7/F, Concert Hall Backstage, Hong Kong Cultural Centre,
10 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

註 Remarks:

1. 除敲擊樂器外，請獲選為「樂器大師班」示範學生於演奏當天攜帶自己的樂器。敲擊樂器只包括木琴、鐵琴、鐘琴、鈸、鈴鼓、大鼓、小鼓及三角鐵。
Except percussion instruments, students who are successfully admitted to Instrumental Masterclasses for demonstrations need to bring their own instruments on the day. Percussion instruments include xylophone, vibraphone, glockenspiel, cymbals, tambourine, bass drum, snare drum and triangle.
2. 「樂器大師班」主要以英語進行，亦輔以粵語翻譯。
The Instrumental Masterclasses are mainly conducted in English, with supplement of interpretation in Cantonese.
3. 請於演奏當天，攜帶樂譜正本1份及複印本2份。沒有攜帶樂譜正本的學生將不獲演奏機會及樂師的指導。
Please bring one copy of original music score and 2 photocopies. Students who do not bring the original music score are not allowed to perform and receive musicians' guidance on the day.
4. 請自行安排鋼琴伴奏。
Please arrange your own piano accompanist.
5. 請不必攜帶譜架。
Music stands will be provided.